

LESSON

2

～大雨・洪水～

目的

了解发生灾害时易受伤人群
学习发生洪水时的应对方式

单词和短语

- | | |
|--------------------------------------|-----------|
| <input type="checkbox"/> 大雨 | 大雨 |
| <input type="checkbox"/> 集中豪雨 | 局部地区降暴雨 |
| <input type="checkbox"/> 記録的大雨 | 创纪录的大雨 |
| <input type="checkbox"/> 洪水 | 洪水 |
| <input type="checkbox"/> 堤防が決壊する | 河堤决口 |
| <input type="checkbox"/> 水による道路などの崩壊 | 水灾引起的道路损毁 |
| <input type="checkbox"/> 水位が上がる | 水位上涨 |
| <input type="checkbox"/> 浸水／冠水する | 浸水/水淹 |
| <input type="checkbox"/> 河川の氾濫 | 河流泛滥 |
| <input type="checkbox"/> 降水 | 降雨量 |
| <input type="checkbox"/> 土のう | 沙袋 |
| <input type="checkbox"/> 家屋の損壊 | 房屋的损坏 |

【思考问题】以下手机的紧急通知，用汉语应该怎么说明？

避难准备・高齢者等开始避难：

避难劝告：

避难指示（紧急）：

中国的洪水灾害

中国是一个水灾频发国家，每年因灾造成大量财产损失与人员伤亡。洪水滔滔不绝犹如泛滥成灾，造成城市内涝，淹没农田，毁坏作物。

参考：<https://www.zhihu.com/question/29487642/answer/109854584>

1998年长江流域自6月11日进入梅雨期后，各地暴雨频繁。7月份暴雨、大暴雨、特大暴雨出现的次数最多，仅7月11日间歇一天。1998年汛期长江流域共出现74个暴雨日，其中大暴雨为64天，占暴雨日总数的86%，特大暴雨日为18天，占暴雨日总数的24%。持续的暴雨或大暴雨，造成山洪爆发，江河洪水泛滥，堤防，外洪内涝及局部地区山体滑坡、泥石流，给长江流域造成了严重的损失。

98年通信还不发达，信号差，灾区断电。所有人只能依靠仅有的一部电话，在房顶上搜索微弱的信号，不敢打给家人，只留着一旦大坝冲毁，可以打电话通知军方派直升机接走大家。爸爸一直没有跟家里联系，妈妈每日担心。终于在灾区的人回来说，曾经在某乡的水面上和爸爸做的船擦肩而过。还记得那年学校停课，补习班也不上了，所有的通知都是征集各家各户的编织袋，用来装沙子，堆在大堤上。

间歇：

山体滑坡：

汛期：

泥石流：

山洪：

擦肩而过：

编织袋：

· 你认为在灾害中什么样的人群是易受灾人群？

· 你认为在发生洪水时应该采取什么措施？

发生洪水时采取的措施

1. 如果收听到洪水预警时，在确保自身安全的条件下，可用沙袋在门槛外垒起一道防水墙，然后再用旧地毯、旧棉絮等塞堵门窗的缝隙。
2. 当得知洪水来临时，如果时间充裕，应按照预定路线，有组织转移至安全区域。
3. 如洪水到来时，不能及时转移的人员应就近迅速向楼房、山坡、避洪台等高地躲避，或者立即爬上大树、高墙、屋顶等高的地方暂避。
4. 如已被洪水包围，千万不要慌张，应设法尽快与当地政府防汛部门取得联系，报告自己的方位和险情，积极寻求救援。
5. 如不小心被水冲走或落入水中，一定要保持镇定。尽量抓住水中漂流的箱子、木板、衣柜等任何入水可浮的物品。并发出求救信号，如大声呼救、晃动树枝或衣物等。切勿盲目游动，以免体力消耗殆尽。

洪水发生时和发生后，做与不做

关于下暴雨或发生洪水时以及灾后所采取的行动，判断以下选项是否正确，并说出理由。

正确的还是错误的？

1. 不要触碰洪水。
2. 向朋友和家人报平安。
3. 在洪水中走，游泳或开车，尽可能快速逃离。
4. 在海边和河岸边走。
5. 不让孩子和宠物靠近危险地区和洪水。
6. 为了随时能获取消息，一直打开电视剧和电脑。
7. 在救灾食物运送到之前，可以吃与洪水接触过的食物。
8. 在专业技术人员确认之前，不要连接电源。

回答：

1. 正确 / 错误
2. 正确 / 错误
3. 正确 / 错误
4. 正确 / 错误
5. 正确 / 错误
6. 正确 / 错误
7. 正确 / 错误
8. 正确 / 错误

一起来做实践训练吧～把王洋带到避难所

- 请注意路途中的危险地带。
- 请恰当解释避难理由。

王洋的介绍



王洋

王洋来到盛冈拜访朋友。外出时突然遭遇了前所未有的集中暴雨。道路已经开始被水淹没。王洋和你现在所在的地点已经被发出了避难指示。

1

你现在在以下盛冈市的某个地方。请从那里把王洋带到避难所。

- A. 县厅
- B. 东日本酒店
- C. 盛冈电影院
- D. 盛冈路特酒店
- E. 儿童科学馆

2

《在去避难所的途中，看见有些外国人正要拍下涨水中的北上川，河水已经涨至堤坝，这些人好像离河太近了。》

王洋：「你们听到已经发出避难指示了吗？」

对方：「真的吗？雨都已经停了，我们没事，谢谢了！」

【应该向他们传达些什么？】

3

《王洋已经到达避难所。从避难中心那儿得到了很多援助。王洋似乎也很安心。》

王洋：「我甚至都不知道有这种服务。请告诉避难所都提供什么样的服务。」

询问市政人员，在传达给王洋。

讨论从外国人的视角，应该提供什么样的灾害相关的信息，他们会比较安心。